

**No. 1437**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
ITALY**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to  
air service facilities in Italy. Rome, 9 June 1947**

*Official texts: English and Italian.*

*Registered by the United States of America on 1 October 1951.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
ITALIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif aux installa-  
tions d'aide à la navigation aérienne en Italie. Rome,  
9 juin 1947**

*Textes officiels anglais et italien.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 1<sup>er</sup> octobre 1951.*

No. 1437. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY RELATING TO AIR SERVICE FACILITIES IN ITALY. ROME, 9 JUNE 1947

---

I

*The American Ambassador to the Italian Minister of Foreign Affairs*

THE FOREIGN SERVICE  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Rome, June 9, 1947

F. O. No. 261

Excellency,

I have the honor to invite Your Excellency's attention to the air navigation, communication, and weather facilities installed at the following places in Italy by the United States military services :

- a. Rome, Ciampino
- b. Naples, Capodichino
- c. Pisa, San Giusto
- d. Amendola
- e. Cagliari, Elmas
- f. Palermo, Bocca di Falco
- g. Trapani (Borriozzo)
- h. Bari, Palese
- i. Milan, Linate
- j. Vibo Valentia

A list of the installations at these points is now being prepared and will be forwarded to Your Excellency for inclusion as an Annex<sup>2</sup> to this note. This list is being prepared by the competent United States Authorities in consultation with the appropriate Italian officials, taking into account the need for such facilities in order to operate in accordance with the requirement of the International Civil Aviation Organization (ICAO). As those installations become surplus to United States military requirements, it is the intention of my Government that they, together with one year's supply of maintenance parts and

---

<sup>1</sup> Came into force on 9 June 1947, by the exchange of the said notes.

<sup>2</sup> Not printed by the Department of State of the United States of America.

expendable supplies, wherever theater surplus stocks permit, should be transferred to the Italian Government. In addition, the Government of the United States of America, through either the United States Army, United States Navy, Civil Aeronautics Administration, or private agency, will do everything possible to assist the Government of Italy or its representatives in purchasing, through regular commercial channels, maintenance parts and expendable supplies for the operation of the facilities.

With reference to the list referred to above, it is understood that the equipment turned over at Pisa shall within 90 days of the time of turnover be transferred to Milan in accordance with paragraph 4 below at the Italian Government's expense and Milan will receive all the benefits of the present agreement.

As sole consideration for transfer of equipment, the Italian Government, recognizing on the one hand the immediate necessity of insuring the safety of international air traffic in an adequate manner until regulations are established by the International Civil Aviation Organization (ICAO) and applied by the said Government in execution of its international undertakings, and, on the other hand, the special interests of United States aviation during the period in which American Armed Forces will participate in the occupation of ex-enemy countries, will undertake :

1. To operate and maintain without interruption all the installations in a manner satisfactory for air traffic into and away from airdromes at which the facilities are located and along the international air routes converging on those airdromes.
2. To provide the full service of all facilities to all aircraft on a non-discriminatory basis with charges, if any, only for non-operational messages, until an international agreement on charges has been promulgated by ICAO.
3. To transmit weather reports in accordance with the international procedures in use at the time of the transfer of the facilities in a manner adequate to insure an integrated meteorological network for the international air routes unless changed by international agreement to which the Governments of the United States and Italy are parties.
4. Subject to the possibility of obtaining necessary spare parts, to continue the operation of all types of facilities in their present locations or at new locations deemed preferable by the representatives of both Governments until (a) new facilities are installed in accordance with standards promulgated by ICAO or (b) it is determined by the Governments of Italy and the United States that there is no longer a need for the original facilities. It is understood that the

aeronautical facilities will be devoted exclusively to aeronautical service and will not be diverted to the communication service.

5. To provide English-speaking operators at air-to-ground and control tower communication positions until regulations covering voice transmissions are promulgated by ICAO; and further until such regulations are promulgated, to grant permission to a representative of the United States air carriers authorized to serve an airdrome to enter its control tower and, when in the opinion of the representative a case of necessity exists, subject to the authority of the commander of the airdrome, to talk to the pilot of any United States aircraft flying in the vicinity of the airdrome.

6. To utilize for air-ground and control tower communications the radio frequencies allotted for such purpose by ICAO on the basis of International Telecommunications regulations prescribing allocations of radio frequency bands.

7. To authorize and facilitate day-to-day adjustments in air communication service matters by direct communication between the operating agency of Italy and the service agency of the United States Government, United States air carriers, or a communication organization representing one or more of them.

Subject to availability of Army communications personnel at Ciampino, the United States Government will continue to train Italian communications personnel until August 1, 1947.

If the foregoing is satisfactory to the Italian Government, Your Excellency's reply to that effect, together with this note, will be considered as constituting an agreement between our two governments with respect to the matters outlined herein.

I take this occasion to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

James Clement DUNN

His Excellency Count Carlo Sforza  
Minister of Foreign Affairs  
Rome

## II

*The Italian Minister of Foreign Affairs to the American Ambassador*

[ITALIAN TEXT — TEXTE ITALIEN]

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Roma, 9 Giugno 1947

18482/180

Eccellenza,

In relazione alla Sua lettera in data odierna sono lieto di confermarLe che il Governo italiano ha approvato le disposizioni di cui alla lettera surriferita concernente la cessione al Governo italiano di impianti meteorologici, di telecomunicazione, di navigazione aerea, dichiarati « surplus » dal Governo degli S. U. A.

Resta inteso che le disposizioni di cui al paragrafo 5 avranno valore fin tanto che non entrerà in vigore il regolamento al riguardo promulgato dalla International Civil Aviation Organization.

Sono lieto inoltre di comunicarLe che il Governo italiano è d'accordo che la Sua comunicazione insieme con la presente risposta vengano considerate come costituenti un accordo fra i nostri due Governi sulla materia.

Mi è grata l'occasione, Eccellenza, per rinnovarLe l'assicurazione della mia più alta considerazione.

SFORZA

S. E. James Dunn  
Ambasciatore degli S. U. A.  
Roma

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Rome, June 9, 1947

18482/180

Excellency :

With respect to your note of today's date, I am pleased to confirm to you that the Italian Government has approved the provisions mentioned in the aforesaid note concerning the granting to the Italian Government of meteorological, telecommunication, and air-navigation stations declared surplus by the Government of the United States of America.

It is understood that the provisions mentioned in paragraph 5 will be valid until the coming into force of the pertinent regulations promulgated by the International Civil Aviation Organization.

I am pleased, furthermore, to inform you that the Italian Government agrees that your communication, together with the present reply is considered as constituting an agreement between our two Governments concerning the matter.

I avail myself of the occasion, Excellency, to renew to you the assurances of my highest consideration.

SFORZA

His Excellency James Dunn  
Ambassador of the United States  
of America  
Rome

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.